

J'ACHÈTE  
ICI



FAISONS ROULER L'ÉCONOMIE D'ICI  
**LEPANIÉRBLEU.CA**

Québec

# LA VOIX

St-François & Duvernay Est



[www.stele-medias.com](http://www.stele-medias.com)

Au service de la communauté  
Serving our community

19 Janvier 2022

Mensuel

ÉDITION 9.01



450-661-4117 | [angelo.iacono@parl.gc.ca](mailto:angelo.iacono@parl.gc.ca)

## LA VILLE DE LAVAL ADOPTE OFFICIELLEMENT SON BUDGET 2022

C'est un budget réaliste et équilibré s'élevant à près de 970 M\$ qui a été adopté par le conseil municipal de la Ville de Laval lors d'une assemblée extraordinaire tenue le 12 janvier 2022. En effet, la Ville a réussi à maintenir la hausse des taxes à un niveau inférieur à l'inflation et sa bonne situation financière lui permet de déposer un budget qui répond aux besoins croissants de la population tout en assurant des services municipaux de qualité. Le programme triennal d'immobilisations (PTI) 2022-2024 sera quant à lui présenté à la fin janvier comme prévu.

« Je suis heureux d'amorcer la nouvelle année en franchissant cette étape importante. Nos priorités demeurent celles annoncées : améliorer la sécurité des citoyens et des employés de la Ville, optimiser les services et l'expérience citoyenne, maintenir nos saines pratiques environnementales et, bien entendu, continuer notre gestion exemplaire des finances. »

— Stéphane Boyer, maire de Laval

### Faits saillants du budget 2022

- Budget équilibré de 969,9 M\$
- Hausse de la taxation sous le seuil de l'inflation, et ce, pour les secteurs résidentiel, commercial, industriel et agricole
- Majoration de la tarification des services de l'eau (15 \$) et de celle du transport régional (5 \$)
- 1,7 M\$ prévu notamment pour lutter contre le proxénétisme, le crime organisé et la violence par armes à feu sur le territoire de Laval
- Plus de 0,2 M\$ afin de poursuivre la démarche Nouveau regard en vue de renforcer les valeurs d'équité, d'inclusion et de diversité dans les pratiques institutionnelles
- 2,5 M\$ pour le Programme Rénovation Québec afin qu'il soit maintenu et amélioré
- Contribution de la Ville de Laval au transport collectif et à la mobilité durable, soit plus de 6 M\$ à la STL et à l'ARTM
- 1,8 M\$ accordé à la mise en service des écocentres lavallois et 1,3 M\$ attribué au transport des matières recyclables
- 1,9 M\$ pour les travaux d'amélioration des opérations de déneigement et 1,7 M\$ pour la gestion dynamique du stationnement alternatif
- 285 k\$ sont alloués au soutien de l'ouverture



du nouveau Centre d'interprétation des biosciences Armand-Frappier (CIBAF), dans le cadre de la création d'un pôle de culture scientifique en partenariat avec le Cosmodôme

2 M\$ pour accueillir la 55e Finale des Jeux du Québec prévue initialement en 2020 et qui aura lieu en 2022

Sécurité urbaine, services aux citoyens et transition écologique : la Ville de Laval présente ses priorités

La Ville de Laval a présenté, le 16 décembre 2021, son budget pour l'année 2022, qui s'élève à 969,9 M\$, ce qui représente une hausse de 4,3 % par rapport à l'année dernière.

Les efforts et les priorités pour la prochaine année budgétaire sont axés principalement sur :

- l'amélioration de la sécurité des citoyens lavallois et des employés de la Ville
- l'optimisation des services aux citoyens
- le maintien des saines pratiques environnementales

- une expérience citoyenne bonifiée
- la poursuite d'une gestion financière exemplaire.

Quant au processus d'adoption du programme triennal d'immobilisations (PTI) 2022-2024, ce dernier se poursuit et sera conclu en janvier 2022.

« C'est grâce à une gestion rigoureuse des finances de la Ville que nous avons réussi à présenter un budget où la hausse des taxes municipales sera limitée à 1,9 %. C'est tout un tour de force, considérant la forte hausse du taux d'inflation. Cet exercice budgétaire a été élaboré en ayant un objectif bien précis, soit celui de limiter l'impact financier chez les Lavallois tout en couvrant nos grandes priorités pour la ville. »

— Stéphane Boyer, maire de Laval

Les faits saillants de l'exercice budgétaire

Des taxes foncières sous l'inflation

Affichant cette année encore une excellente cote de crédit municipale, soit la meilleure au Québec, Laval se démarque une fois de plus par son dynamisme économique, ce qui a été confirmé par S&P Global et le Mouvement Desjardins. Elle est donc en mesure de maintenir sa taxation sous le seuil de l'inflation prévu dans son budget 2022, et ce, pour les secteurs résidentiel, commercial, industriel et agricole. Compte tenu de la période actuelle, il s'agit d'un véritable exploit en matière de gestion.

Également, la Ville ajustera 2 tarifs qui n'avaient pas été indexés depuis plus une dizaine d'années. Ainsi, pour un bâtiment résidentiel, la tarification des services de l'eau sera majorée de 15 \$ et celle du transport régional de 5 \$. Mentionnons que des investissements majeurs ont été faits dans ces 2 secteurs d'activités au cours des dernières années pour maintenir la qualité des services et assurer un financement adéquat.

Près de 2 M\$ pour rendre la ville encore plus sécuritaire

L'amélioration de la sécurité des Lavallois et des employés municipaux fait partie des éléments prépondérants du budget 2022. Ainsi, une somme de 1,7 M\$ est prévue notamment pour lutter contre le proxénétisme, le crime organisé et la

violence par armes à feu sur le territoire de Laval. Aussi, plus de 0,2 M\$ permettront de poursuivre la démarche Nouveau regard en vue de renforcer les valeurs d'équité, d'inclusion et de diversité dans les pratiques institutionnelles.

Finalement, la protection contre les maladies professionnelles sera renforcée chez les pompiers. Le budget prévoit 65 k\$ pour l'acquisition d'un agent émulsifiant de type encapsuleur.

Ce produit est un additif à l'eau qui permet d'absorber les molécules de carbone issues de la combustion et ainsi de diminuer grandement le dégagement de fumée et les impacts conséquents sur la santé des pompiers. Un programme post-traumatique, auquel la Ville accorde plus de 0,4 M\$, sera déployé au sein de ses services de police et de sécurité incendie ainsi que du 911.

Des services aux citoyens toujours améliorés

L'année 2022 verra la réalisation du 1er budget participatif, auquel les citoyens lavallois pourront prendre part. Un soutien de 2,5 M\$ est également prévu pour le Programme Rénovation Québec afin qu'il soit maintenu et amélioré. De plus, la Ville de Laval contribue au transport collectif et à la mobilité durable en accordant plus de 6 M\$ à la STL et à l'ARTM.

Maintien des activités et programmes reliés à de saines pratiques environnementales

Le maire confirme que les efforts se poursuivront afin de faire de Laval une ville toujours plus verte.

La lutte aux îlots de chaleur sera intensifiée : 0,6 M\$ sont alloués à un programme de plantation. Un soutien de 0,2 M\$ servira à soutenir la mise en œuvre de stratégies d'économie d'eau potable et de solutions de rechange aux pesticides.

La Ville offrira un soutien à des organismes environnementaux à hauteur de 0,5 M\$. Également, le budget 2022 prévoit 0,8 M\$ pour optimiser les collectes existantes et 0,5 M\$ pour compléter la 2e phase de la collecte des matières organiques. Finalement, 1,8 M\$ est accordé à la mise en service des écocentres lavallois et 1,3 M\$ est attribué au transport des matières recyclables.

L'expérience citoyenne d'abord

La Ville a toujours dans ses priorités l'amélioration constante de l'expérience vécue par ses citoyens afin de répondre adéquatement à leurs besoins. Ainsi, du côté de leurs déplacements, le budget prévoit 1,9 M\$ pour les travaux d'amélioration des opérations de déneigement et 1,7 M\$ pour la gestion dynamique du stationnement alternatif. Les mesures d'apaisement de la circulation se poursuivront grâce à l'intégration d'afficheurs de vitesse, et la mobilité active sera soutenue par l'ajout de 6 nouvelles stations BIXI, 50 nouveaux vélos standards et 20 nouveaux vélos électriques.

Du côté de la culture scientifique, 285 k\$ sont alloués au soutien de l'ouverture du nouveau Centre d'interprétation des biosciences Armand-Frappier (CIBAF), dans le cadre de la création d'un pôle de culture scientifique en partenariat avec le Cosmodôme.

En terminant, soulignons que les Lavallois verront les Jeux du Québec tenus sur leur territoire, puisque la 55e Finale, prévue initialement en 2020, aura lieu en 2022; le budget prévoit 2 M\$ pour l'événement.

**RÉSIDENTIEL | COMMERCIAL | INDUSTRIEL**

**A**MÉNAGEMENT, ASPHALTE  
**B**ORDURES ET PAVÉ-UNI  
**C**OFFRAGE DE BÉTON  
**D**ÉNEIGEMENT  
**E**XCAVATION  
**F**ISSURES / DRAIN FRANÇAIS

LIVRAISON DE PIERRE ET DE TERRE • Coupe d'eau

**450.665.0600**

**WWW.AMENAGEMENTML.COM**  
[amenagementmlexcavation@hotmail.com](mailto:amenagementmlexcavation@hotmail.com)

**ML**

f MasterCard VISA



### Francine Charbonneau Députée de Mille-Îles

Une nouvelle année, un nouveau départ et c'est avec l'espoir de retrouver nos proches, nos amis et les citoyens !

Sachez que je continue de travailler pour vous, alors n'hésitez pas à communiquer avec mon bureau, il nous fera plaisir de vous aider !



### ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

Bureau de circonscription

3131, boul. de la Concorde Est, bureau 303  
Laval (Québec) H7E 4W4

Tél. 450 661-3595

[Francine.Charbonneau.MILL@assnat.qc.ca](mailto:Francine.Charbonneau.MILL@assnat.qc.ca)  
[Francinecharbonneau.ca](http://Francinecharbonneau.ca)

# APPUI FINANCIER DE 1 M\$ AUX PROPRIÉTAIRES DE RÉSIDENCES AFFECTÉES PAR DES FONDATIONS ENDOMMAGÉES; JUSQU'À 35 000 \$ ACCORDÉS PAR RÉSIDENCE

Un budget d'un million de dollars est octroyé par la Ville de Laval et la Société d'habitation du Québec (SHQ) pour la mise en œuvre du programme Rénovation Québec – Maisons lézardées de la SHQ. Ce programme vient en aide aux propriétaires de bâtiments résidentiels dont les fondations sont endommagées par des fissures en raison de l'affaissement du sol. La Ville invite les propriétaires aux prises avec cette situation à déposer une demande d'aide financière accompagnée de l'ensemble des documents requis au plus tard le 18 mars 2022.

« Les réparations de fondations de bâtiments présentant des fissures, ou lézardes, représentent généralement des travaux coûteux de grande envergure pouvant être une importante source de stress pour les propriétaires concernés. Pour une troisième fois, par cette subvention, la Ville soutiendra un maximum de citoyens affectés afin d'assurer la pérennité et la sécurité de leur propriété. »

— Christine Poirier, membre du comité exécutif et conseillère municipale de Duvernay–Pont-Viau  
Le montant de chaque subvention allouée représentera les deux tiers du coût total des travaux de réparation, jusqu'à un maximum de 35 000 \$ par résidence. Les causes de l'affaissement de la fondation d'une maison lézardée doivent être liées à la condition du sol et non pas à un défaut ou à un vice de construction.

## Principaux critères d'admissibilité

- Être propriétaire d'une résidence d'1 à 8 logements et le demeurer jusqu'au paiement de l'aide financière (pour tous les propriétaires)
- Avoir fait des travaux au maximum un an avant l'entrée en vigueur du présent règlement, soit le 17 janvier 2022, ou prévoir faire les travaux suivant l'acceptation de la demande d'aide financière et la délivrance du permis de construction-amélioration
- Avoir déboursé ou prévu des dépenses d'un montant d'au moins 5 000 \$ pour les travaux
- Avoir installé ou prévu d'installer au moins un pieu
- Avoir fait une demande de permis de construction-amélioration



## Programmation culturelle hiver-printemps des Bibliothèques de Laval

# PLUS DE 70 ACTIVITÉS GRATUITES POUR TOUS



Les Bibliothèques de Laval dévoilent leur programmation culturelle hiver-printemps 2022 proposant 72 activités gratuites, tant en virtuel qu'en présentiel, qui permettront d'enrichir la vie culturelle du public lavallois. Cette offre de causeries, d'ateliers et de conférences hybrides est composée de 16 capsules vidéo préenregistrées proposées sur la chaîne YouTube des Bibliothèques de Laval, de 33 diffusions sur Zoom ou sur Facebook et de 23 événements en présentiel. Les inscriptions commenceront le mercredi 19 janvier à compter de midi.

« Les équipes des Bibliothèques de Laval continuent d'offrir un service essentiel à la population en ces temps difficiles et maintiennent presque tous leurs services en demeurant ouvertes 7 jours sur 7. J'invite les Lavalloises et les Lavallois à fréquenter leur bibliothèque de quartier ou à la découvrir de façon virtuelle par le emprunt de livres numériques, par l'exploration de ressources numériques comme Kanopy et Tout apprendre ou, encore, par ce programme d'activités qui stimulera leur curiosité à travers des sujets qui concernent la lecture, les technologies et d'autres domaines culturels et sociaux. »

- Flavia Alexandra Novac, conseillère municipale de Sainte-Rose et responsable des dossiers culturels

## Nouveaux rendez-vous littéraires au bout du fil

Les Bibliothèques de Laval poursuivent également leur initiative intitulée Une histoire au bout du fil, leur ligne téléphonique culturelle accessible gratuitement 24 heures sur 24 et destinée aux personnes âgées. Cette initiative, qui a débuté en 2020, permet de faire l'écoute de passages d'œuvres connues, de poèmes et d'histoires touchantes racontés par des personnalités publiques

inspirantes, dont Kim Thuy, Janette Bertrand, Michel Jean, et Béatrice Picard. Tout récemment, Nicole Bordeleau et Victor-Lévy Beaulieu ont également confirmé leur participation au projet.

## Faits saillants

- Les activités auront lieu entre le 1er février et le 31 mai 2022. La participation à celles-ci est gratuite, mais des réservations seront requises pour la plupart d'entre elles.
- La programmation comporte des activités dans les catégories suivantes : Jeunesse ainsi qu'Ados et Adultes (thématiques : Vivre, Arts et littérature, Techno et Escapades).
- Elle inclut des activités pour souligner des semaines ou journées thématiques, dont le Mois de l'histoire des Noirs, la Journée de la persévérance scolaire, la Saint-Valentin, la semaine de relâche, le Jour de la Terre, le Mois de l'autisme et la Journée contre l'homophobie et la transphobie.

## Parmi les activités à ne pas manquer :

- Parents persévérants, enfants persévérants! avec Suzanne Vallières, psychologue, chroniqueuse et autrice des Psy-guides, le 16 février à 19 h en ligne sur Webinarjam
- Womansplaining show (soirée d'humour) présenté par Noémie Leduc Roy et Anne-Sarah Charbonneau lors de la Journée internationale des femmes le 8 mars à 19 h en ligne sur Zoom.
- Un rendez-vous avec la science en compagnie de Martin Carli le samedi 28 mai à 14 h sur la terrasse de la bibliothèque Sylvain-Garneau



## Francine Charbonneau Députée de Mille-Îles

Tous mes meilleurs vœux de bonheur, santé et prospérité.

Je vous souhaite à tous un joyeux temps des fêtes et une bonne année 2022 !



## ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

### Bureau de circonscription

3131, boul. de la Concorde Est, bureau 303  
Laval (Québec) H7E 4W4

Tél. 450 661-3595  
Francine.Charbonneau.MILL@assnat.qc.ca  
Francinecharbonneau.ca

# UN PAS DE PLUS VERS LA RÉALISATION DU COMPLEXE AQUATIQUE DE LAVAL

Le comité exécutif recommandera au conseil municipal d'affecter un montant de 50 M\$ en provenance de sommes déjà mises de côté pour compléter le montage financier de son complexe aquatique. D'ailleurs, un contrat de conception-construction sera soumis à l'approbation du conseil municipal. La valeur totale du projet est actuellement estimée à 125 M\$. Par ce geste, Laval se donne les moyens de concrétiser l'un des plus importants projets d'infrastructure sur son territoire et s'approche de son objectif d'offrir à tous ses citoyens un équipement sportif de haut calibre alliant loisirs, apprentissage et dépassement.

« Offrir davantage d'infrastructures sportives est une priorité pour notre administration. Je suis heureux à l'idée de faire enfin profiter la population de ces installations qui demeurent entièrement accessibles et récréatives. Ce projet, attendu depuis plusieurs années, augmentera considérablement la disponibilité d'heures de piscine et de cours de natation offerte à l'ensemble de la population, en plus de permettre aux athlètes de la région de s'y entraîner. »

— Stéphane Boyer, maire de Laval

L'affectation de cette somme au projet de complexe aquatique sera possible une fois l'entrée en vigueur d'un règlement dont le projet fera l'objet d'une consultation publique écrite dans les prochaines semaines.

## Vue d'ensemble du projet



Ce nouveau complexe, depuis longtemps attendu par l'ensemble des organismes du milieu, agira comme pôle de divertissement permettant une offre bonifiée de sports et d'activités aquatiques complémentaire aux autres piscines du territoire. Ainsi, il transformera l'offre aquatique à Laval et dans toute la région. Il aura des impacts positifs à de multiples niveaux. Non seulement le complexe aquatique permettra à Laval de se positionner au niveau international, il engendrera d'importantes retombées économiques à court

et à long terme et il encouragera la pratique de l'activité physique auprès de la population lavalloise.

## Contribution gouvernementale

Rappelons que pour la réalisation de ce projet d'envergure, la Ville de Laval peut compter sur l'appui financier des deux paliers de gouvernement pour la construction du bâtiment. Ainsi, le gouvernement du Canada accorde 10 M\$, par le biais du volet Infrastructures communautaires, culturelles et récréatives

du Programme d'infrastructure Investir dans le Canada, tandis que le gouvernement du Québec contribue également à la hauteur de 10 M\$, grâce au Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives et sportives.

## Faits saillants du complexe aquatique

- Ce projet prévoit la construction de 3 bassins comprenant un bassin récréatif avec jeu d'eau, un bassin de 50 mètres (dimension nette) et un bassin de plongeon comprenant une tour de 10 mètres ainsi qu'un studio d'entraînement multifonctionnel et une salle de conditionnement physique.
- Ce projet représentera un attrait économique avec l'arrivée de compétitions provinciales et nationales.
- Le nouveau complexe aquatique pourra accueillir jusqu'à 875 baigneurs et 500 spectateurs.
- En lien avec la Politique de l'activité physique de Laval, le projet vise notamment à offrir à la population l'accès à une infrastructure de qualité où pratiquer des activités aquatiques récréatives dont la natation, la natation artistique (nage synchronisée), le waterpolo, le plongeon, l'aquaforme, les cours de sauvetage et le bain libre.
- Le nouveau bâtiment permettra aussi aux divers organismes sportifs de compétition d'accéder à des installations propices au développement des athlètes de la région.

## Fleurons du Québec:

# UN PRIX RECONNAISSANCE ET 4 FLEURONS POUR LAVAL



Le projet estival de mosaïcultures 3D de la Ville de Laval a remporté le prix Reconnaissance en embellissement remarquable, catégorie 5 000 habitants et plus, à la 16<sup>e</sup> édition du dévoilement officiel des Fleurons du Québec le 9 décembre 2021. La Ville a également vu sa cote de 4 fleurons être reconduite, ce qui indique que son embellissement horticole et ses efforts pour enjoliver durablement le milieu de vie de ses citoyens ont été remarquables dans la majorité des domaines, et ce, au cours des 3 dernières années.

Les 5 structures de mosaïciculture en 3 dimensions avaient été érigées pour la saison estivale 2021 afin d'évoquer des événements importants ou de mettre en valeur des endroits significatifs dans le cadre du Plan d'action d'embellissement horticole de la Ville. L'inspiration provient des 5 piliers de la vision stratégique Laval 2035 : urbaine de nature, soit : une ville vivante (feuille), séduisante (œil), humaine (cœur), entreprenante (roue) et engagée (main).

Ceux qui n'auraient pas aperçu les structures pourront se reprendre l'été prochain, puisque les mosaïcultures reviendront embellir le territoire en 2022.

## Laval renouvelle ses 4 fleurons

Les fleurons sont décernés pour une période de 3 ans et sont assortis d'un rapport d'évaluation professionnelle suggérant des pistes d'amélioration afin de poursuivre la bonification du verdissement municipal. Au Québec, 338 municipalités affichent fièrement entre 1 et 5 fleurons, selon la classification obtenue. Semblable aux étoiles pour les hôtels, la cote de classification horticole des fleurons est valable pour 3 ans et peut être affichée dans les entrées des bâtiments municipaux.

## Critères d'évaluation

Les classificateurs des Fleurons du Québec visitent 60 % du territoire et évaluent les aménagements horticoles et paysagers qui sont à la vue du public. Les critères d'évaluation touchent notamment la propreté, l'entretien, la variété des éléments horticoles et l'état visuel du paysage municipal. Les points attribués par les évaluateurs sont répartis en 5 domaines d'embellissement :

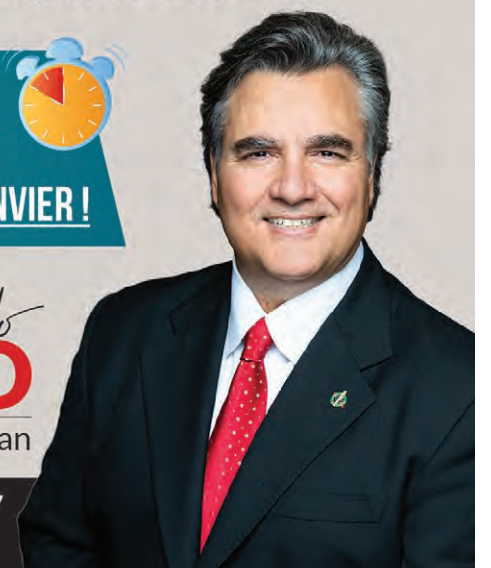
- Municipal
- Résidentiel
- Institutionnel
- Commercial et industriel
- Initiatives communautaires et de développement durable



## DEPUIS 2015, EMPLOIS D'ÉTÉ CANADA À ALFRED-PELLAN, C'EST :

- Plus de **1200 jeunes** qui ont bénéficié d'emplois estivaux enrichissants;
- Plus de **4,5 millions \$** investis pour soutenir les employeurs locaux;
- Des projets communautaires locaux qui sont allés de l'avant.

JOIGNEZ-VOUS AU  
PROGRAMME POUR L'ÉTÉ 2022  
ET APPLIQUEZ AVANT LE 25 JANVIER !



# SID DONARSKI, PROFESSIONNEL DE TENNIS, DEPUIS DÉJÀ SIX ANS



Photo: Malgré des défis, Sid Donarski a pu conserver sa position à des tournois ITF à Cancún, ainsi que dans son pays natal dans des tournois organisés par Tennis Canada.

MARTIN C. BARRY

Comme certains Monterois, mordus du tennis, le savent sans doute déjà, depuis plus de deux ans, ce sport est au ralenti. Pour certains, c'est la fin d'un parcours du tennis professionnel, tandis que d'autres croient que c'est un moment de propulsion.

Pour Sid Donarski, la pandémie a tout remis en question, et cela d'autant plus qu'il a aussi été blessé, ce qui l'a forcé à un arrêt de six mois. Durant cette épreuve, il a réalisé encore plus combien le tennis était important pour lui.

Il devait revenir vite à la compétition, mais la situation n'était pas propice. Avec la pandémie c'est difficile.

Malgré ces défis, il a pu conserver sa position à des tournois ITF à Cancún et faire des ravages lors de la série de tournois Défi du nord, organisée par Tennis Canada à l'été 2020 lors de laquelle il n'a perdu aucun match, et aucune manche, contre les meilleurs espoirs du tennis canadien.

Il y a plus de dix ans depuis que La Poste avait publié une entrevue avec Sid Donarski. À l'époque, il n'avait que 14 ans et il ne faisait que songer de devenir professionnel en son sport. Il est professionnel depuis les derniers six ans.

En septembre dernier, il figurait dans les classements de Tennis Canada comme #14 au pays. (En comparaison, Vasek Pospisil se classait récemment #3 au Canada.) Son meilleur classement ITF était #1840.

En mars et décembre 2021, il faisait des entraînements en Floride huit semaines puis, à l'été 2021, des entraînements avec Tennis Canada (hitting partner avec Jaden Weekes, top 100 junior, et son coach Martin Laurendeau (coach de Denis Shapovalov et de plusieurs autres).

En septembre 2021, il gagnait le tournoi OPEN Flair organisé par l'Académie Aliassime à Québec sans perdre une manche contre plus de quarante joueurs bien classés. Il a voyagé au Portugal pour une série de trois tournois ITF 25K. Lors de ce séjour, il a gagné un tournoi

Wild Card à Quinta do Lago, cumulé des points ITF, ce qui lui ouvrira des portes en 2022.

Depuis, il s'entraîne à Montréal avec Alain Mansuela et en Floride avec Pascal Collard. Il est motivé à reprendre la route et en misant sur un jeu plus agressif fondé sur un revers solide et un coup droit plus agressif et pénétrant. L'objectif est de faire une transition vers le circuit ATP et d'atteindre un classement ATP 500 d'ici la fin de l'année 2022.

Son plan, pour les trois prochains mois (janvier, février et mars), est le suivant:

- Deux ou trois tournois ITF 15 et 25K à Cancún au Mexique en fin janvier et début février pour se permettre d'entrer dans les tableaux principaux et de faire des points ATP. Il a besoin d'environ 30 points (deux ou trois ¼ de finales) pour un classement de 600ATP en mars ou avril 2022.

- Une série de trois ou quatre tournois au Portugal (ITF15K) en mars 2022.

La persévérance est une valeur très impor-

tante pour Sid et il des objectifs très précis à atteindre cette année. Il croit en un jeu agressif vers le filet et un fitness travaillé tous les jours de manière structurée et rigoureuse. Il a actuellement trois commanditaires officiels : Ionik tenue de sport ([www.ioniksport.com](http://www.ioniksport.com)), Physio Summum physiothérapie ([www.physiosummum.com](http://www.physiosummum.com)) et Yonex équipements de sports.

Et, afin de soutenir l'entraînement de Sid et d'autres joueurs de tennis qui, comme lui, ont besoin d'appui, la Fondation Sid Donarski (FSD) a été établie. Courriel: [fondationsdtennis@gmail.com](mailto:fondationsdtennis@gmail.com).

## Summary

In spite of the Covid pandemic, local tennis professional Sid Donarski isn't slowing down.

Ranked #14 last September in Tennis Canada standings, Donarski was able to maintain his position at ITF tournaments in Cancún and wreak havoc during Tennis Canada's Northern Challenge tournament series in the summer of 2020, in which he lost no matches and no sets to the top prospects in Canadian tennis.

# SERBIANS SUPPORT NOVAK DJOKOVIC, SAYS COUNTRY'S HONORARY CONSUL IN MONTREAL

MARTIN C. BARRY

Regardless of the dramatic confrontation recently in recent weeks Novak Djokovic and Australian officials who expelled him for not complying with Covid vaccination rules, Serbians everywhere stand firmly behind the World No. 1 tennis pro, says Marina Gavanski-Zissis, Honorary Consul for the Republic of Serbia in Montreal.

Djokovic was reported to have returned to his home base in Serbia earlier this week after officials with the Australian government confirmed they were expelling him for vaccination non-compliance, thus preventing Djokovic from competing in the 2022 Australian Open tennis tournament.

"I feel the whole issue has become political and I feel the Australian government went too far," says long-time town resident Gavanski-Zissis, a professional artist who painted Djokovic and presented the work to him when he was competing in Montreal during the Canadian Open tennis tournament 11 years ago.

Although an Australian judge ruled at first that Djokovic could enter the country and compete, even though he admitted he hadn't been vaccinated against Covid, higher officials in the government overruled the decision, precipitating a standoff.

"I feel they should have let him in after the first hearing, which he won, under certain restrictive conditions," said Gavanski-Zissis, noting that the US Open tournament took place last September in the midst of the Covid



Photo: World No. 1 tennis pro Novak Djokovic is seen here with Marina Gavanski-Zissis when she presented him with a painting of Djokovic one summer when he was competing in Montreal 11 years ago.

pandemic, but with special conditions.

"I think it's unprecedented that a government, such as the Australian government, goes after an elite athlete. To me, they seem to have been afraid to maybe lose control of their people. Because he was unvaccinated, they were afraid that others might want to play unvaccinated. But I think they were losing the meaning of the sport. He's an elite athlete and elite athletes are not like the rest of us. They're a breed apart. Djokovic didn't become No. 1 and stay No. 1 for 11 years by doing what everyone else does.

"It is completely misguided. He did not want to

convince people against the vaccine or claim any special status. He just wanted to play great tennis. It would have been exciting and entertaining for the people. Instead, it ended up being a David against Goliath situation. And Goliath won. But in the end, everybody lost."

Gavanski-Zissis maintains that virtually everyone she has heard from in the local Serbian community "is extremely pro-Djokovic. To the Serbian people, Djokovic is a hero."

## Résumé

Malgré une confrontation récente entre Novak Djokovic et le gouvernement de l'Australie en

ce qui regardait les règlements de vaccination contre la Covid, les gens de la Serbie partout dans le monde appuient fermement le numéro un mondial du tennis, selon Marina Gavanski-Zissis, la consule honoraire pour la République de la Serbie à Montréal.

« D'après moi, l'enjeu en son entier a été politisé et je pense que le gouvernement de l'Australie est allé trop loin », soutient Marina Gavanski-Zissis, une résidente de VMR depuis de nombreuses années.



# MANOIR OUTREMONT

RÉSIDENCE PRIVÉE POUR AÎNÉS

— POUR CULTIVER MES PASSIONS,  
MON ENGAGEMENT, MA VIVACITÉ! —



- VARIÉTÉ DE LOISIRS ADAPTÉS
- PERSONNEL DISPONIBLE EN TOUT TEMPS
- LA PLUS GRANDE MAISON QUE VOUS N'AUREZ JAMAIS EUE!



## PRÉSENTATION VIRTUELLE

Mercredi le 26 janvier • 17 h  
Pour tout savoir sur la résidence!

Inscrivez-vous :  
[Facebook.com/ManoirOutremont](https://www.facebook.com/ManoirOutremont)

### PROMOTION

Obtenez 3000\$ de rabais\*

\*Certaines conditions s'appliquent. À la location d'un bail de 12 mois.

► CONTACTEZ-NOUS POUR UNE VISITE  
PERSONNALISÉE

514 273-8554 | [manoiroutremont@cogir.net](mailto:manoiroutremont@cogir.net)  
[ManoirOutremont.ca](https://www.ManoirOutremont.ca)  
1000, avenue Rockland, Outremont



C'est le temps  
de prendre votre  
rendez-vous  
pour votre  
**dose de rappel**  
contre la  
**COVID-19.**

Suivez la séquence  
de vaccination prévue  
et prenez rendez-vous.

[Quebec.ca/vaccinCOVID](https://Quebec.ca/vaccinCOVID)

Avec la dose de rappel,  
restez protégé plus longtemps.

Pour bien vous protéger contre la  
COVID-19 et ses variants, vous devez  
recevoir la dose de rappel et suivre  
les consignes sanitaires.

# PÉNURIE DE MAIN D'ŒUVRE RESENTI DANS LE RÉSEAU DES SERVICES DE GARDE

Vincent Cadorette

Le gouvernement du Québec a lancé lors d'une conférence de presse du 17 janvier dernier une offensive majeure dans le but de recruter plus de 18 000 éducatrices dans les services de garde éducatifs à l'enfance. Ce faisant, le gouvernement Legault tente de respecter sa promesse d'ajouter 37 000 nouvelles places subventionnées dans le réseau public d'ici le 31 mars 2025.

Le ministre de la Famille, Mathieu Lacombe, convient que les éducatrices sont « épuisées [et] fatiguées » après deux ans de pandémie et qu'elles ont besoin plus que tout de renfort. « Les gens ont compris que vous n'êtes pas des personnes qui sont là, bien relaxes, à boire votre café en surveillant des enfants qui jouent », a-t-il souligné lundi dans un point de presse commun avec le ministre du Travail, Jean Boulet.

Pour atteindre leur objectif, le gouvernement du Québec a mis en place une série de stratégies. Effectivement, à compter de septembre 2022, les élèves inscrits à la technique d'éducation à l'enfance seront admissibles aux bourses Perspective Québec. À noter que les élèves doivent avoir complété un certain nombre de



Le salon bleu de l'Assemblée nationale du Québec

Également, les services de garde éducatifs à l'enfance obtiendront aussi un soutien financier dès ce printemps afin de libérer leur personnel souhaitant obtenir leur formation collégiale. « La subvention versée à l'employeur permettra à son personnel éducatif d'être libéré pour compléter un dossier de candidature, de se préparer aux évaluations et de suivre les formations manquantes, le cas échéant, tout en maintenant le lien d'emploi avec l'employeur », a expliqué Québec. Avec ces deux mesures, le gouvernement du Québec souhaite qualifier 7000 éducatrices déjà en poste.

De plus lors de la conférence de presse de lundi dernier, le ministre de la Famille, Mathieu Lacombe a fait appel lundi aux retraités du réseau. Une technique fort utilisée par ce gouvernement dans tous les domaines publics subissant une pénurie de personnel. Pour les convaincre, le gouvernement du Québec est prêt à verser une prime de 6,6 % qui sera en vigueur jusqu'en mars 2023.

Tout de même, La présidente de la Fédération des intervenantes en petite enfance du Québec (FIPEQ-CSQ), Valérie Grenon, estime qu'il est « irréaliste » d'attirer un nombre important de retraitées dans le réseau, d'autant que la cinquième vague d'infections de COVID-19 frappe les services de garde éducatifs à l'enfance. Cela dit, Mme Grenon a exprimé son contentement en lien avec la stratégie de formation du gouvernement du Québec.

Crédit photo : PUB PHOTO MMXIX

crédit et être à temps plein pour obtenir une bourse allant jusqu'à 9000 \$ pour l'ensemble de leurs études.

## POUR FAIRE CONNAITRE VOTRE QUARTIER ET VOS CONCITOYENS

**TMR**  
**Poste**  
**La**  
**DE MONT-ROYAL**

Au service de notre communauté  
Serving our community

INFORMATION MUNICIPALE = PARTICIPATION ÉLECTORALE

SOUTENEZ LA DÉMOCRATIE DE MONT-ROYAL

ÉCRIVEZ DANS NOTRE JOURNAL COMMUNAUTAIRE!

TOUT CE QUI SE PASSE À MONT-ROYAL NOUS INTÉRESSE!

NOUS NE POUVONS PUBLIER UNE LETTRE QUI N'EST PAS SIGNÉE OU IDENTIFIÉE COMPLÈTEMENT

WE CANNOT PUBLISH A LETTER THAT IS NOT SIGNED OR COMPLETELY IDENTIFIED



redaction@steele-medias.com  
514-570-1855

## DÉSIREZ RECHERCHER HABITEZ

VENDU EN 4 JOURS



**443 KINDERSLEY**

Spacieuse maison 7 CAC, 3+2 SDB, située dans l'un des plus beaux secteurs de VMR. Sise sur un terrain de 10,635pc. Grand potentiel pour ceux qui voudront la mettre à leur goût!

VENDU EN 5 JOURS



**115 CÔTE STE CATHERINE #907**

Spacieuse et lumineuse unité de coin ayant 2 CAC, 2 SDB, balcon en "L" avec vue spectaculaire.



**BRIGITTE MACK**

COURTIER IMMOBILIER  
cel; 514-824-2132  
brigittemack@me.com  
www.brigittemack.ca  
groupe sutton immobiliaria inc

Conseil juridique: Ariël T. Roy  
Conseil comptable: Cianci & Associés  
Production: Pascal Richard  
Ventes: Pascal Richard  
Publié par: STELE • Médias, Communications, et Relations Publiques inc.

Le Journal de Mont-Royal, Le Point d'Outremont et le Westmount Times sont distribués à 80,000 lecteurs à Mont-Royal, dans les quartiers Glenmount et Mountain Sight à tout les jeudis, à Outremont aux deux semaines et Westmount chaque mois. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Stele Médias Inc ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés expriment l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de la direction. Dépôt légal aux bibliothèques nationales du Québec et du Canada.

NOTRE IMPRIMEUR UTILISE DU PAPIER RECYCLÉ DE SOURCES RESPONSABLES ET EST AUDITÉ ANNUELLEMENT PAR FSC.

Distribution Impression Certification Accès web de

tc • TRANSCONTINENTAL

CARD

VIDÉOTRON

#1-1400 rue Ouimet  
Montréal, Qc, H4L 3R1  
Tél.: 514-736-1133  
redaction@steele-medias.com  
publicite@steele-medias.com  
administration@steele-medias.com

**514-570-1855**

Faith

# FREE SPEECH IS KILLING US



A superficial glance at the postings on social media, and their comments, shows the horrendous amount of hate language that exists. Even the most mundane topics elicit savage, irrational responses. As social media has developed in recent years so has this proliferation of hate speech. Whatever the political, social, or religious spectrum, hate speech and mean-spiritedness are omnipresent.

One BBC News commentator writes: "On a personal aspect, social media can be used for internet bullying and victimizing. It gives people the opportunity to criticize and gossip 24/7. Online bullying is a serious problem. The victims of bullying at school, for example, like to go home and escape, not sign into their computer to be faced with more endless hurtful words."

Andrew Marantz, in his New York Times' article, entitled "FREE SPEECH IS KILLING US", writes, "Noxious language online is causing real-world violence. There has never been a bright line between word and deed. Yet for years, the founders of Facebook, Twitter, 4chan, and Reddit - along with their consumers and investors - tried to pretend that the noxious speech prevalent on those platforms wouldn't metastasize into physical violence. No one believes that anymore."

"What should we be doing about it?" asks Marantz. "Nothing. Or at least that's the answer one often hears from liberals and conservatives alike. Some speech might be bad, this line of thinking goes, but censorship is always worse."

If not censorship, then surely we need transparency and accountability. There should be no anonymous posts or comments where toxic people can hide their identities and spew their vitriol unchecked. For a balance there has to be personal accountability, with their identity revealed!

One of our best New Year's resolutions would be to refuse to add to this hate speech, rather try and develop positive responses. Archbishop Desmond Tutu, called "the conscience of the nation", died in South Africa Dec 26th., 2021. His spirit helped bring a measure of reconciliation to that divided society. He affirmed developing positive responses and said, "Do your little bit of good where you are; it's those little bits of good put together that overwhelm the world."

He encouraged taking stands and affirming justice, saying "If you are neutral in situations of injustice, you have chosen the side of the oppressor. If an elephant has its foot on the tail of a mouse, and you say that you are neutral, the mouse will not appreciate your neutrality."

Nelson Mandela, the first black President of South Africa, was a giant force for reconciliation. His basic belief is this: "No one is born hating another person because of the color of his skin, or his background, or his religion. People must learn to hate, and if they can learn to hate, they can be taught to love, for love comes more naturally to the human heart than its opposite."

Mandela's life-experience gives him the credibility to make such a statement. He wrote from within the harsh confines of his prison on Robben Island where he was incarcerated for 27 years. He stated, "Even in the grimmest times in prison, when my comrades and I were pushed to our limits, I would see a glimmer of humanity in one of the guards, perhaps just for a second, but it was enough to reassure me and keep me going. Man's goodness is a flame that can be hidden but never extinguished."

Mandela was right. No one is born hating or loving. You learn to love and hate. Contrary to popular belief, love is the fruit of intelligence, and not of the heart. You can control your feelings, and even change them, by the things that you think and do. A powerful stance to affirm, this new year, is to refuse to add to the hate in social media and add fuel to such toxic spirits. Rather, we strive to "accentuate the positive, and eliminate the negative."

**Dr. Brian M. Gazzard, a resident of the town, is a personal development consultant  
bmgazzard@hotmail.com \* 514-961-8317**



**Time to  
make an  
appointment  
for your  
COVID-19  
booster dose.**

**Follow the vaccination  
sequence and book  
your appointment  
when it's your turn.**

**Québec.ca/COVIDvaccine**

**Stay protected longer  
thanks to the booster dose.**

**Get the booster dose and follow all  
health guidelines to protect yourself  
from COVID-19 and its variants.**

# L'équipe en immobilier la plus présente du quartier!

+ de 2500 propriétés vendues\*

\* Source CIGM



**Michel Béland**  
Courtier immobilier

**Alexandre Béland**  
Courtier immobilier

**Mathieu Béland**  
Courtier immobilier

**450 665-4000**



**ST-FRANÇOIS**

Maison avec grand terrain et aucun voisin arrière. Idéal pour jeune famille. 4 CAC dont 3 sont situées au même étage. Plusieurs rénovations. Libre à l'acheteur 01-02-22.  
**ALEXANDRE BÉLAND 450-665-7000**  
**PRIX DEMANDÉ 329,900\$**



**ST-FRANÇOIS**

Maison détachée avec grand garage offrant 2 CAC, poss 3e chambre. Très bien entretenue, très ensoleillée. Terrain clôturé, à l'arrière grand balcon de béton.  
**ALEXANDRE BÉLAND 450-665-7000**  
**PRIX DEMANDÉ 399,900\$**



**ST-FRANÇOIS**

Bord de l'eau navigable. Occ. rapide, libre immédiatement. 2 CAC, 1 SDB, grand salon et spacieuse cuisine. Idéale pour une jeune famille. À qui la chance?  
**ALEXANDRE BÉLAND 450-665-7000**  
**PRIX DEMANDÉ 399,900\$**



**ST-FRANÇOIS**

Spacieuse maison de pierre, style unique, 8 CAC, garage, au bord de l'eau. Vue panoramique Rivière des Prairies: Navigable. Partie principale et 2 Logements adjacents.  
**ALEXANDRE BÉLAND 450-665-7000**  
**PRIX DEMANDÉ 949,000\$**



**ST-FRANÇOIS**

Style unique 4 CAC+ 2 SDB+ S/FAM + S/jeux. Garage avec mezzanine et porte extérieure (potentiel de professionnel à la maison ou garderie milieu familial).  
**ALEXANDRE BÉLAND 450-665-7000**  
**PRIX DEMANDÉ 450,000\$**



**ST-FRANÇOIS**

Maison 2 CAC. Aucun voisin à l'arrière, à pied d'une école primaire, 10 mins pont A25. Beaucoup potentiel pour prix; rénovations majeures ou pour le terrain.  
**ALEXANDRE BÉLAND 450-665-7000**  
**PRIX DEMANDÉ 249,900\$**



**ST-FRANÇOIS**

1 grand garage, 2 CAC, 2 SDB, s/lavage séparée au 1er étage. Au s-sol poss. atelier, CAC, bureau, s/fam, s/jeux, cave à vin. Venez visiter pour voir les belles pièces.  
**ALEXANDRE BÉLAND 450-665-7000**  
**PRIX DEMANDÉ 399,900\$**



**ST-FRANÇOIS**

Maison 20x20 bien entretenue, terrain intime paysagé. Salon & SAM aire ouverte, cuisine fonctionnelle. Secteur familial très tranquille. Elle saura vous charmer.  
**MATHIEU BÉLAND 514-775-4005**  
**PRIX DEMANDÉ 339,900\$**

# ARTTRAM



## Nadine Aboussouan

ARTISTE DE LA SEMAINE /  
THIS WEEK'S ARTIST

« Chefchaouen »

Acrylique  
36" X 40"

arttram.org

Commandité par -  
sponsored by

